

GEMEINDE OLANG

Autonome Provinz Bozen-Südtirol

**COMUNE DI VALDAORA**

Provincia Autonoma Bolzano-Alto Adige

**Beschluss des
Gemeindeausschusses**Sitzung vom – riunione del
13.05.2026

Gegenstand:

Personal - Ausbildungs- und Orientierungspraktikum im Sommer 2026 in der Gemeinde Olang Bereich Bauhof - Genehmigung der Vereinbarung

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses im üblichen Sitzungssaal einberufen.

Anwesend sind:

**Delibera della
Giunta Comunale**Uhr – ore
11:00

Oggetto:

Personal - Tirocinio di formazione e orientamento durante l'estate 2026 nel Comune di Valdaora - area cantiere comunale - Approvazione dell'accordo

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Presenti sono:

		ent. abw. ass. giust.	unent. abw. ass. ingiust.
Lukas Schnarf	Bürgermeister - Sindaco		
Christoph Reden	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco	X	
Katrin Jud	Gemeindereferentin - Assessore		
Elisabeth Plaikner	Gemeindereferentin - Assessore		
Jochen Schenk	Gemeindereferent - Assessore		
Philipp Anton Felder	Gemeindereferent - Assessore		

Schriftführer: der Gemeindesekretär, Herr

Segretario: il Segretario comunale, Signor

Manfred Mutschlechner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Lukas Schnarf

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto su indicato.

Personal - Ausbildungs- und Orientierungspraktikum im Sommer 2026 in der Gemeinde Olang Bereich Bauhof - Genehmigung der Vereinbarung

Auf der Amtstafel der Gemeinde Olang wurde die Bekanntmachung - Prot. Nr. 0002525/2026 - vom 05.02.2026 bis zum 25.02.2026 veröffentlicht und zwar für die Aufnahme eines Praktikanten im Rahmen eines Ausbildungs- und Orientierungspraktikums im Sommer 2026 für den Bauhof.

Der Einreichtermin für die Gesuche der genannten Rangordnung wurde auf den 25.02.2026 – 12 Uhr festgelegt. Mit Prot. Nr. 0001063/2026 ging 1 Gesuch ein, welches jedoch wieder abgesagt hat. Nach der Einreichfrist hat sich 1 Person noch gemeldet und diese kann aufgenommen werden.

Dem Gemeindeausschuss wird vorgeschlagen, das Ansuchen mit Prot. Nr. 0012001 vom 09.03.2026 zu genehmigen, die betroffene Person hat sich bereit erklärt, das Sommerpraktikum im Bauhof ab dem 01.07.2026 bis einschließlich 31.08.2026 (35 Wochenstunden) zu tätigen.

Nach Einsichtnahme in das diesbezügliche Reglement der Autonomen Provinz Bozen Südtirol - Abt. 19 Arbeit, woraus hervorgeht, dass im voraus ein entsprechendes Abkommen zu genehmigen ist, welches die Vergütungen, die Dauer, die Unfallversicherung (INAIL) und Haftpflichtversicherung, usw. regelt.

Nach Einsichtnahme in die Genehmigung der Autonomen Provinz, Abt. Arbeit - Projekt Nr. 818/2026 – Protokollnummer 0014168 vom 17.04.2026, welche wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses ist.

Nach Einsicht in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

fachliches Gutachten:

Positiv – digital signiert vom Verantwortlichen des Dienstes Barbara Hellweger, am 13.05.2026 mit dem elektronischen Fingerabdruck: b6aZkcHBTmpqxhf6wFm0ZqgaOZN2F3AQOiYGmn/IF70=

buchhalterisches Gutachten:

Positiv – digital signiert vom Verantwortlichen des Dienstes Doris Prighel, am 13.05.2026 mit dem elektronischen Fingerabdruck: adkA4h0TIL7/8Ex/z945+gOICBPY7vm8ol/sDQF6tu0=

Aufgrund

- des geltenden einheitlichen Strategiedokumentes (DUP) und des geltenden Haushaltsvoranschlages des laufenden Finanzjahres;
- der geltenden Satzung dieser Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autono-

Personal - Tirocinio di formazione e orientamento durante l'estate 2026 nel Comune di Valdaora - aerea cantiere comunale - Approvazione dell'accordo

All'albo pretorio del Comune di Valdaora è stato pubblicato l'avviso dal 05/02/2026 fino al 25/02/2026 - per un impiego di praticante nell'ambito di un tirocinio estivo di orientamento per l'estate 2026 per il cantiere comunale, prot. con n. 0002525/2026.

Il termine per la consegna delle domande della citata graduatoria è stato fissato per il 25/02/2026 – ore 12.00. Con prot. n. 0001063/2026 è pervenuta una domanda, che però è stata successivamente ritirata. Dopo la scadenza del termine per la presentazione delle domande, si è fatta avanti un'altra persona, che può essere ammessa.

Si propone alla Giunta Comunale di approvare la domanda con prot. n. 0012001 del 09/03/2026, la persona interessata ha dichiarato la propria disponibilità a svolgere il tirocinio estivo presso il cantiere comunale dal 01/07/2026 al 31/08/2026 (35 ore settimanali).

Visto il rispettivo regolamento della Provincia Autonoma di Bolzano Alto Adige - rip.19 lavoro, il quale specifica che è da approvare in anticipo un rispettivo accordo, il quale regola l'indennità, la durata, l'assicurazione con incidenti (INAIL) e l'assicurazione contro la responsabilità civile, ecc.

Vista l'approvazione della Provincia Autonoma di Bolzano, rip. lavoro progetto n. 818/2026 – n. protocollo 0014168 del 17/04/2026, che costituisce parte integrante della presente delibera.

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

parere di regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo – firmato digitalmente dal responsabile del servizio Barbara Hellweger, in data 13.05.2026 con l'impronta digitale: b6aZkcHBTmpqxhf6wFm0ZqgaOZN2F3AQOiYGmn/IF70=

parere di regolarità contabile:

Positivo – firmato digitalmente dal responsabile del servizio Doris Prighel, in data 13.05.2026 con l'impronta digitale: adkA4h0TIL7/8Ex/z945+gOICBPY7vm8ol/sDQF6tu0=

Visti

- il vigente documento unico di programmazione (DUP) ed il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- il vigente statuto di questo comune;
- del Codice degli enti locali della Regione Autonoma

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. den Abschluss des Abkommens zwischen der Gemeinde Olang und dem Praktikanten, für ein 2 monatiges Ausbildungs- und Orientierungspraktikum (Zeitraum 01.07.2026 bis 31.08.2025 mit 35 Stunden/Woche) im Sinne des Rahmenabkommens Projekt Nr. 818/2026 zu genehmigen.
2. festzuhalten, dass es sich bei den Praktikum um kein Arbeitsverhältnis handelt.
3. dem Praktikanten wird ein Taschengeld für den oben genannten Zeitraum von gesamt 1.500,00 Euro brutto zuerkannt.
4. der Praktikant wird unfallversichert. Es werden aber keine Sozialabgaben entrichtet.
5. die Gesamtausgabe wie folgt anzulasten:

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

ad unanimità dei voti nella forma di legge:

1. di approvare la stipula di un accordo tra il Comune di Valdaora e la persona relativa al tirocinio ai sensi della convenzione quadro progetto n. 818/2026 (durata dal 01/07/2026 al 31/08/2025 – 35 ore settimanali).
2. si prende atto che i tirocini non costituiscono rapporto di lavoro.
3. al tirocinante sarà corrisposto un pocket money per il periodo sopraindicato di un totale di 1.500,00 euro lordi.
4. il tirocinante viene assicurato contro gli infortuni sul lavoro, ma non vengono versati contributi previdenziali.
5. di imputare la spesa totale come segue:

Flexible Arbeit, Anteil an gemeinnütziger Arbeit und Erwerb von Diensten bei Zeitarbeitsfirmen	Kostenstelle/centro di costo 100500 Strassenwesen - Viabilità Kapitel/capitolo 10051.03.21200 Artikel/articolo Verpflichtung/impegno	Lavoro flessibile, quota LSU e acquisto di servizi da agenzie di lavoro interinale
Gesamtsumme	1.500,00 €	Totale

Gelesen, genehmigt und digital signiert

Letto, confermato e firmato digitalmente

Der Vorsitzende – Il Presidente
Lukas Schnarf

Der Gemeindesekretär – Il Segretario comunale
Manfred Mutschlechner

digital signiert / firmato digitalmente

Gegenständlicher Beschluss wird vom 14.05.2026 bis 24.05.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Olang veröffentlicht und ist vollstreckbar geworden am:

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio-digitale del Comune di Valdaora dal 14.05.2026 al 24.05.2026 ed è diventata esecutiva in data:

25.05.2026

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger, während des Zeitraumes der Veröffentlichung gemäß Art. 183 Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen kann bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. Nr. 104/2010.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione alla Giunta Comunale ai sensi dell'art. 183 della Legge Regionale n. 2 del 03.05.2018. Entro 60 giorni dall'esecutività della medesima delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.lgs. n. 104/2010.